**Sermon for Sunday, November 30th, 2014 – Mandarin Version**

**愈显主荣**

**基督降临节的第一个主日-B**

**主祷文：《以赛亚书》第64章：1-9行**

2014年11月30日

**《以赛亚书》第64章：1-9行**

愿你裂天而降！愿群山都在你面前震动！好像火烧着干柴，又像火把水烧开，使你的敌人认识你的名，使列国在你面前发颤。你行了可畏的事，是我们料想不到的，那时你降临，群山都在你面前震动。从古时以来，人未曾听过，耳未曾闻过，眼未曾见过，在你以外还有什么神，能为等候他的人行事的。你善待那些喜欢行义，在你的道路上记念你的人。看哪！你曾发怒，因为我们犯了罪；这样的情形已经很久，我们还能得救吗？我们众人都像不洁净的人，我们所有的义，都像污秽的衣服；我们众人都像叶子枯干，我们的罪孽好像风一般把我们吹去。没有人呼求你的名，没有人奋起抓着你；因为你掩面不顾我们，使我们在自己罪孽的权势下融化。耶和华啊！现在你还是我们的父；我们不过是泥土，你才是陶匠；我们众人都是你手所作的。耶和华啊！求你不要大发烈怒。不要永远记念罪孽。求你垂看我们，我们众人都是你的子民。

**基督降临节的邀约**

​新年快乐！今天，世界各地的教堂迎来基督降临节，开始了一个新教会年。这一刻，我们准备好再一次用心和灵去体验基督的诞生；这一刻，我们期待着上帝重新降临到这个充满混乱、冲突和不公的世界；这一刻，我们等待着神圣的上帝再次进入平凡的世界，正如2000年前的圣诞一样。

​但是，等待并不是一件简单的事情，尤其是在这个充满互联网接入、Instagram数码拍照软件、和快速修复工具的世界。在我们生活的这个快节奏、即时行乐的社会，耐心不是一种美德。这一点，没有任何时候比每年的这一时刻更明显。圣诞颂歌已悄然响彻各个商铺，有时甚至在万圣节前，人们已经在疯狂采购。

​这使得今天早晨我们开始圣诞之旅时，更难以做到不冲向马厩，而是邀请大家注视和守候；不欣喜地欢呼，而是悲伤地恸哭。“愿你裂天而降！”先知以赛亚以此痛苦的呐喊来迎接站在门口等待基督降临的我们。经过在巴比伦长达70年的流放，波斯的统治者赛勒斯允许犹太人离开，回归他们的家乡。他们心里该有多么高兴呀！但是如果期待快乐的还乡,他们很快就会失望。一到家乡，他们就发现美丽的神庙已成废墟，经过战乱的土地满目疮痍，而那些留下来的人充满敌意和怀疑。“我们珍爱的一切都被摧毁。”他们哭喊道：“你掩面不理我们，哦上帝！”

​要知道，难的是听到以赛亚对残酷现实的哀叹，特别是在每年的这个时候，它比一张贺曼圣诞卡要真实得多。它提醒我们，每个人都以自己的方式经历了那些黑暗的时刻，焦急地等待，疑惑上帝似乎不在。

​我们**知道**那是怎样的情形，以一种非常个人化的方式，祈求上帝“降临”并**做**些什么，来解决我们的问题，答复我们的祈祷，以及实现我们的愿望。我们**知道**那是怎样的情形，坐在生病或垂死的心爱的人的床边；等待永远不会打来的电话；熬夜等待十几岁的儿子或女儿安全返家；希望得到如意郎君；或者，某个人只是关心我们正在经历的孤独、挣扎和苦痛。作为一个社会，我们认同以赛亚发自内心的呐喊，上帝可能会以某种方式干预我们所处的混乱世界……无论何时、何地，庇佑所有的子民。根除埃博拉! 防止强奸和暴力! 结束饥饿！根除腐败，种族主义和贪婪！在我们毁灭它过去的积蓄之前，保护伤痕累累的地球! “愿你裂天而降！”

​基督降临给我们机会说实话，尽管事实带着悲伤。它列举出这个世界以及我们自己的痛苦， 向上帝呐喊，穿越黑暗，走向上帝来临的光明。尽管在这个季节我们周围的一切浮华又璀璨，这不是怀旧或感伤，而是说给我们等待的心听的，或是我们期望能听到的，圣诞节的意义：“在我们混乱的生活中，神与我们同在，在黑暗中给予我们光明，用希望点亮我们的生活。”

​但是如果基督降临给我们机会说实话，是什么就说什么，它也邀请我们去帮助重新塑造世界，使之呈现出上帝所希望的景象。“我们不过是泥土，你才是陶匠。” 正是以善良和慷慨的行为，同情和关怀的礼物，人们才知道上帝，以马内利（Emmanuel），与我们同在，以及世界被重新塑造和改变。将钱、袜子和食物捐献给第一联合，并通过他们送到弃儿、无家可归者和在温哥华市中心东区被遗忘的那些人的手里; 见证上帝在本拿比山创造的珍贵资源；用卡片和饼干的关怀，慰藉孤独者的心; 团结我们土著的兄弟姐妹，支持我们来自西藏的姐妹白玛和丹增。一点点，一件件，一次次的祷告，上帝这个陶匠，正在经由我们的帮助，将我们的世界重新塑造成为一个完整的、充满正义和同情心的地方。正如圣诞故事中的玛丽一样，基督降临邀请我们自己奉献，这样上帝的爱就会再一次为我们，并通过我们，诞生。

​愿上帝的爱降临。